



k+k-PR GmbH Peter und Wolfgang Klingauf  
Agentur für Presse und Öffentlichkeitsarbeit  
Von-Rad-Str. 5 f, 86157 Augsburg  
Tel.: +49 (0) 821 / 52 46 93; Fax: +49 (0) 821 / 22 93 96 92  
info@kk-pr.de; www.kk-pr.de



WEISS Spindeltechnologie GmbH  
A Siemens Company

# PRESSEINFORMATION

Schweinfurt, 24.07.2015

## Paketlösung

### Frässpindel mit integrierter B-Achse

Eine von der Weiss Spindeltechnologie GmbH, Schweinfurt, neu entwickelte Frässpindel mit integrierter B-Achse ermöglicht es, Dreh- und Fräsbearbeitung einfach in einer Werkzeugmaschine zu kombinieren. Hilfreich ist dies vor allem für Endanwender – wie etwa Hersteller von großen Kurbelwellen für Schiffsdieselaggregate – die hochgenaue und/oder besonders schwere Bauteile zu bearbeiten haben. Denn das zeit- und präzisionsraubende Umspannen entfällt. Da die B-Achse während der Bearbeitung um bis zu +/- 120 Grad gedreht werden kann, lässt sie sich zudem in Fünfach-Bearbeitungszentren einsetzen. So können sehr komplexe Strukturen zerspant werden, wie das beispielsweise bei der Herstellung von Turbinenschaufeln notwendig ist.

Basis des neuen Spindel systems ist die Kopplung von zwei separaten Einheiten, die unterschiedliche Aufgaben erfüllen. Die Bearbeitungsspindel übernimmt hierbei das klassische Zerspanen. Standardmäßig stehen zwei Spindeleinheiten zur Verfügung: als HSK-A63/SK40 mit 46 kW, 125 Nm und 15.000 min-1 sowie für höchste Anforderungen an Drehmomenten und Leistung eine Version HSK-T100 mit 63 kW und 430 Nm. Die B-Achse ist ihrerseits für Schwenkbewegungen und die Positionierung der Bearbeitungsspindel zuständig. Von Vorteil zeigt sich hierbei, dass sie stufenlos hydraulisch



**k+k-PR GmbH Peter und Wolfgang Klingauf**  
Agentur für Presse und Öffentlichkeitsarbeit  
Von-Rad-Str. 5 f, 86157 Augsburg  
Tel.: +49 (0) 821 / 52 46 93; Fax: +49 (0) 821 / 22 93 96 92  
info@kk-pr.de; www.kk-pr.de



WEISS Spindeltechnologie GmbH  
A Siemens Company

verriegelt werden kann. Das Verrieglungsmoment beläuft sich bei der HSK-A63/SK40 Variante auf 3.200 Nm. Die HSK-T100 Lösung erreicht 3.000 Nm, sie kann aber zusätzlich über eine Hirth-Verzahnung mechanisch mit 15.000 Nm abgesichert werden. Sollte die Hydraulik ausfallen, schützt ein sogenannter Fail-Safe-Mechanismus vor etwaigen Schäden.

Das neue Kombisystem von Weiss Spindeltechnologie ermöglicht eine besonders kompakte Bauweise der Werkzeugmaschine. Zudem haben die Ingenieure des Siemens-Tochterunternehmens darauf geachtet, dass die Montage schnell und einfach ausführbar ist.



**k+k-PR GmbH Peter und Wolfgang Klingauf**  
Agentur für Presse und Öffentlichkeitsarbeit  
Von-Rad-Str. 5 f, 86157 Augsburg  
Tel.: +49 (0) 821 / 52 46 93; Fax: +49 (0) 821 / 22 93 96 92  
info@kk-pr.de; www.kk-pr.de



WEISS Spindeltechnologie GmbH  
A Siemens Company

## *Bildunterschriften*



B01\_Weiss\_Frässpindel mit B-Achse.jpg

Eine neu entwickelte Frässpindel mit integrierter B-Achse von Weiss Spindeltechnologie ermöglicht kombiniertes Drehen und Fräsen in einer Werkzeugmaschine.

Bild: WEISS GmbH